

**634 The Beginning of the Ministry of the Savior Jesus –  
Filled with the Holy Spirit and in the Power of the Holy Spirit**

救主耶穌職事的起頭 – 充滿聖靈滿帶聖靈的能力

**1. Luke 路加福音 4**

**2. Luke 路加福音 3:21-22**

<sup>21</sup> When all the people were baptized, it came to pass that Jesus also was baptized; and while He prayed, the heaven was opened. <sup>22</sup> And the Holy Spirit descended in bodily form like a dove upon Him, and a voice came from heaven which said, “You are My beloved Son; in You I am well pleased.”

<sup>21</sup> 眾百姓都受了淨，耶穌也受了淨。正禱告的時候，天就開了，<sup>22</sup> 聖靈降臨在他身上，形狀彷彿鴿子；又有聲音從天上來，說：你是我的愛子，我喜悅你。

<sup>21</sup> 众百姓都受了净，耶稣也受了净。正祷告的时候，天就开了，<sup>22</sup> 圣灵降临在他身上，形状仿佛鸽子；又有声音从天上来，说：你是我的爱子，我喜悦你。

**3. Luke 路加福音 4:18-19**

<sup>18</sup> “The Spirit of the LORD is upon Me, / Because He has anointed Me / To preach the gospel to the poor; / He has sent Me to heal the brokenhearted, / To proclaim liberty to the captives / And recovery of sight to the blind, / To set at liberty those who are oppressed; / <sup>19</sup> To proclaim the acceptable year of the LORD.”

<sup>18</sup> 主的靈在我身上，因為他用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；差遣我報告：被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由，<sup>19</sup> 報告神悅納人的禧年。

<sup>18</sup> 主的灵在我身上，因为他用膏膏我，叫我传福音给贫穷的人；差遣我报告：被擄的得释放，瞎眼的得看见，叫那受压制的得自由，<sup>19</sup> 报告神悦纳人的禧年。

**4. Luke 路加福音 4:1-2a (中文翻譯 1 節)**

<sup>1</sup> Then Jesus, being filled with the Holy Spirit, returned from the Jordan and was led by the Spirit into the wilderness, <sup>2</sup> being tempted for forty days by the devil.

<sup>1</sup> 耶穌被聖靈充滿，從約但河回來，聖靈將他引到曠野，四十天受魔鬼的試探。

<sup>1</sup> 耶稣被圣灵充满，从约但河回来，圣灵将他引到旷野，四十天受魔鬼的试探。

**5. Luke 路加福音 4:14a, 15a**

<sup>14</sup> Then Jesus returned in the power of the Spirit to Galilee... <sup>15</sup> And He taught in their synagogues...

<sup>14</sup> 耶穌滿有聖靈的能力。 。 。 。 。 。 。 <sup>15</sup> 他在各會堂裡教訓人。 。 。 。 。 。 。

<sup>14</sup> 耶稣满有圣灵的能力。 。 。 。 。 。 。 <sup>15</sup> 他在各会堂里教训人。 。 。 。 。 。 。

## 6. Acts 使徒行傳 10:38

<sup>38</sup> how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and with power, who went about doing good and healing all who were oppressed by the devil, for God was with Him.

<sup>38</sup> 神怎樣以聖靈和能力膏拿撒勒人耶穌，這都是你們知道的。他周流四方，行善事，醫好凡被魔鬼壓制的人，因為神與他同在。

<sup>38</sup> 神怎样以圣灵和能力膏拿撒勒人耶稣，这都是你们知道的。他周流四方，行善事，医好凡被魔鬼压制的人，因为神与他同在。

## 7. 1 John 約翰一書 2:27

<sup>27</sup> But the anointing which you have received from Him abides in you, and you do not need that anyone teach you; but as the same anointing teaches you concerning all things, and is true, and is not a lie, and just as it has taught you, you will abide in Him.

<sup>27</sup> 你們從主所受的恩膏常存在你們心裡，並不用人教訓你們，自有主的恩膏在凡事上教訓你們。這恩膏是真的，不是假的；你們要按這恩膏的教訓住在主裡面。

<sup>27</sup> 你们从主所受的恩膏常存在你们心里，并不用人教训你们，自有主的恩膏在凡事上教训你们。这恩膏是真的，不是假的；你们要按这恩膏的教训住在主里面。

## 8. 2 Corinthians 哥林多後書 2:14

<sup>14</sup> Now thanks be to God who always leads us in triumph in Christ, and through us diffuses the fragrance of His knowledge in every place.

<sup>14</sup> 感謝神！常帥領我們在基督裡誇勝，並藉著我們在各處顯揚那因認識基督而有的香氣。

<sup>14</sup> 感谢神！常帅领我们在基督里夸胜，并藉着我们在各处显扬那因认识基督而有的香气。

## 9. Zechariah 撒迦利亞書 4:6b

<sup>6</sup> ...“This is the word of the LORD to Zerubbabel: / ‘Not by might nor by power, but by My Spirit,’ / Says the LORD of hosts.

<sup>6</sup> 。 。 。 。 。 這是耶和華指示所羅巴伯的。萬軍之耶和華說：不是倚靠勢力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的靈方能成事。

<sup>6</sup> 。 。 。 。 。 这是耶和华指示所罗巴伯的。万军之耶和华说：不是倚靠势力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的灵方能成事。